

Home > ALFONSO X > EDIZIONE > Don Ayras, poys me rogades

Don Ayras, poys me rogades

18,12

Ms.: B 473.

Cantiga de refran; tre coblas singulares di cinque versi.

Schema metrico: I, III: a7' b7' b7' a7' C10' (155:27);

II: a7 b8 b7 a8 C10' (155:26).

Edizioni: Paredes 18; Lapa 3; Lopes 31; Molteni 366; Machado 417; Carballo/García, *Afonso X*, p. 30; Paredes Núñez, 3.

- letto 882 volte

Edizioni

- letto 595 volte

Paredes 2010

Don Airas, pois me rogades
que vos dia meu conselho,
direi-vo-lo en concelho:
por ben tenh' eu que vaades
mui longe de mi e mui con meu grado.

5

E por vos eu ben conselhar
non dé vós con estar peior,
ca vos conselh' eu o melhor:
que vaades ora morar
mui longe de mi e mui con meu grado.

10

Conselho vos dou d' amigo;
e sei, se o vós fezerdes

e me d'aquesto creverdes,
moraredes u vos digo:
mui longe de mi e mui con meu grado.

15

- letto 393 volte

Tradizione manoscritta

- letto 385 volte

CANZONIERE B

- letto 382 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

<https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Dom%20Airas%2C%20pois%20me%20rogades%20-%20B%20473.jpg>



- letto 377 volte

Edizione diplomatica

Image not found

<https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/sites/default/files/unica%20celoma%20.jpg>

Don ayras poys me rogades
Que uos dia meu conselho
Direyuolo en couçelho
Por ben tenheu que naad(e)s
Muy longe demj
E muj com meu grado

E por eu bem co(n) Selhar
Non de uos con estar peyor
Ca uos concelheu o melhor
Que uaades ora morar
Muy longe demj
E muy co(n) meu grado

Consselho uos dou damigo
Essey seo uos fez(er)d(e)(os)
E me daquesto creud(e)s morard(e)s
Hu uos digo muy longe demj
E muj com meu grado

- letto 324 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

- letto 417 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/don-ayras-poys-me-rogades>